

三堂聯合聖餐主日崇拜程序 Sunday Combined Worship Service

主曆二零二二年八月七日

August 7, 2022 at 11:00 AM

| | |
|---|--------------------|
| 默禱 | 會眾 |
| Prayer & Meditation..... | Congregation |
| 宣召 | 陳明偉弟兄 |
| Call to Worship..... | Tim Chan |
| 詩歌 | 會眾 |
| Worship in Praise..... | Congregation |
| 浸禮 | 陳大傑傳道 |
| Baptism..... | Pastor Alex |
| 詩歌 | 會眾 |
| Worship in Praise..... | Congregation |
| 信息 | 【心裡相信,口裡承認】 |
| Sermon [Believe with Your Heart, Confess with Your Mouth] | 楊朝輝牧師 |
| | 羅馬書 Romans 10:1-13 |
| 聖餐 | 陳大傑傳道 |
| Communion..... | Pastor Alex |
| 回應詩 | 會眾 |
| Response in Song..... | Congregation |
| 奉獻 | 會眾 |
| Worship in Giving..... | Congregation |
| 歡迎及報告 | 陳明偉弟兄 |
| Welcome & Announcements..... | Congregation |
| 教會會員證書頒發..... | 蔡銘添弟兄 |
| Church Membership Certificate..... | Samson Choi |
| 祝禱 | 楊朝輝牧師 |
| Benediction..... | Pastor Yang |

三堂聯合崇拜服事同工一覽表 Combined Service

| 日期 Date | 講員 Speaker | 主席 Presider | 傳譯 Interpreter | 領詩 Praise | 司事 Ushers |
|------------|---------------|----------------|-------------------|--------------|----------------|
| 8/7 | 楊朝輝 | 陳明偉弟兄 | 譚迪明 | 敬拜小組 | 許遵懿 李寶文 周鏗霞 |

歡迎來賓 Welcome Newcomer: 歡迎今天的新朋友, 請您填寫新來賓卡交給司事。誠意邀請您日後與我們一同敬拜主。
Please fill out a welcome card and return it to the ushers. Welcome!

教會事項 Church News:

- 呂底亞姊妹團契於 08-13-2022 星期六早上十時聚會。聚會內容『詩篇-108』。請留意:聚會地點將在教會舉行。
Lydia Sisters Fellowship will meet on 8/13/2022 (Saturday) at 10:00am at church. The topic is **"Psalm 108."**
- 教會三堂退修會: 請參加, 請代禱。
日期: 9/10/2022
地點: 羅省東區華人播道會
時間: 上午九時半至下午三時三十分
講員: 鄭嘉華牧師
主題: 跨越靈命成長的障礙
Cross over the Hurdles of Spiritual Growth
經文: 以西結書 36:33 以弗所書 2:10
Church retreat:
Date: 9/10/2022 (Saturday)
Location: EFCW
Time: 9:30 am to 3:30 pm
Speaker: Pastor Cheng Ka-wah
Theme: Cross over the Hurdles of Spiritual Growth
Scripture: Ezekiel 36:33 Ephesians 2:10
Please mark your calendar and pray for this event.
- 教會成立 38 週年三堂聯合崇拜, 於九月十一日上午十一時舉行, 講員鄭嘉華牧師將續退修會主題“跨越靈命成長的障礙”中的分題“勇敢去跨越障礙”。請弟兄姊妹一同以感恩的心來紀念神的恩典。
The three-congregation combined service celebrating EFCW's 38th anniversary will be held at 11:00 am on September 11. The speaker, pastor Cheng Ka-wah, will continue the sub-theme "Courage to Overcome Obstacles" as part of the retreat theme "Cross over the Hurdles of Spiritual Growth." Brothers and sisters, please pray for this event.

宣教代禱 Prayer Requests for Missionaries:

張路加牧師 Pastor Luke Zhang

- 張路加牧師和師母在德國做了 4 年的長期宣教士後, 在去年 9 月搬回美國, 兒子 Joseph 去了印第安納州的 Purdue University, 而女兒 Julia 9 月開始她的高中學習。現在牧師依然保持著德國人的工作身份, 作為宣教士, 與歐洲校園事工 (ECM) 合作, 專注於歐洲宣教領域。兩週後將再次前往歐洲, 為期一個月左右, 在德國, 意大利和法國工作, 對象是中國學生和新移民。Joseph 已經讀完大學一年級, 現在正在找一份暑期工作來幫助支付學費。除了牧師和師母的關節疼痛之外, 其它都很好, 神的恩典已經足夠了。隱藏的嗎哪“Hidden Manna International”的媒體事工, 每週在 YouTube 上發布 5 分鐘的信息, 包括佈道, 復興, 宣教和靈修信息。可以在 <https://youtu.be/yRLHUI88gAI> 中找到。請代禱!
Pastor Luke Zhang and his wife have been long-term missionaries in Germany for four years. After moving back to the U.S. last September, their son Joseph went to Purdue University in Indiana, while daughter Julia began her high school studies in September. The pastor still maintains the German working visa as a missionary and partners with European Campus Ministry (ECM), focusing on European missions. He will go again in two weeks to Europe, for about a month, to Germany, Italy, and France to work

for Chinese students and new immigrants. Joseph finished his first year of college and is now looking for a summer job to help pay for his tuition. By God's grace and blessings, Mr. and Mrs. Zhang are doing well, despite having joint pain. The "Hidden Manna International"; media ministry posts a 5-minute message on YouTube weekly, including sermons, revival, Mission, and devotional information. You may find the link at <https://youtu.be/yRLHUI88gAI>. Please pray for this ministry.

Susanna

Susanna 已平安從非洲返回香港, 完成了七天的酒店隔離, 現跟差會安排新事奉地方和事工各種事情, 請代禱, 求神開路。
She has returned to Hong Kong safely from Africa, completed a seven-day quarantine at the hotel and is waiting for the mission's new arrangement. Please continue to pray for God's guidance!

Rudolf Mak

為 CHAMP (China Mission Partnership) 的 16 名成員及秘書處辦公室與 Rudolf 一起工作的 6 名員工祈禱。一個非常低調的實體, 為中國創建一個使命生態系統, 並傳遞給當地土著領袖。
CHAMP 的運營, 招聘更多的工人加入秘書處辦公室。
Pray for the 16 members of CHAMP (China Mission Partnership) and the six staff are working with Rudolf in the Secretariat Office. It is a very low-profile entity that creates an impact ecosystem for China and passes it on to the local indigenous leaders. Operation of CHAMP, recruiting more workers to join the secretariat office.

Brentn & Leila Wong

於東南亞的宣教團隊:
為團隊彼此聯繫, 對處理和克服衝突有健康良好技能禱告
為宣教士的屬靈操練祈禱, 與神建立更好關係, 以至能勇敢地為主而活, 活出並回應信仰
為增加屬靈領袖需求祈禱, 求神興起合神心意、有影響力的屬靈領袖
為 CRU 員工祈禱:
祈求神, 即使處於困境, 員工每天都有刷新的希望, 堅持服侍主
屬靈復興, 對活出福音意味著什麼新遠景
個人:
新冠肺炎的完全康復, 現還有輕微咳嗽, 祈求不要變成支氣管炎
繼續滿足經濟財務的需求

Pray for our Cru staff

- That our staff will feel refreshed with a compelling sense of hope.
- Pray for spiritual revival among our staff, and a renewed sense of vision in what it means to live out the gospel.
- Pray for our staff in Southeast Asia**
- The number one reason people leave the mission field is because of broken relationships. Pray for connection and a healthy response to conflict.
- Missionaries need to have mental fortitude and faith as they need to live boldly day by day. Pray that they would hear and respond to the Spirit with faith.
- We need to multiply our leaders and influencers. Pray that the Lord would raise up Spirit filled leaders.

Personal Requests

- Please pray for my health. I got sick with Covid, and because of my autoimmune situation, the doctor prescribed antiviral meds to help combat the virus. I am feeling much better, but still have a slight cough. Please pray for a full recovery, and that the cough would not turn into bronchitis.
- Please pray that the Lord would continue to provide for my financial support needs.
- Alfred Wong** 祈禱我能在治療後重組我們的團隊。
- Pray that I can regroup our team after my treatment.

教會活動 Church Activities :

| 日期 Day | 時間 Time | 地點 | 聚會 | 負責人 |
|--------------|--------------------|--------------|--|---|
| 星期日 Sun. | 8:00 am | Zoom | (粵 C)主日祈禱會(靈修:篇)Psalms | 鄧牧師 Rev.Boman |
| | 8:30 am | Zoom | (粵 C)主日學：啟示錄 Revelation | 鄧牧師 Rev.Boman |
| | 11:00am | E1 | (國 M)主日學：系統神學 Bible Study | 楊牧師 Rev.Yang |
| | 8:30 am 11:00am | E1 Chapel | (英 Eng.)主日祈禱會 Prayer Meeting (英 Eng.)主日學： Sunday School | 陳傳道 Pr. Alex 陳傳道 Pr. Alex |
| 星期三 Wed. | 8:00 pm | Zoom | 粵語查經班 (因疫情暫停上課) Cantonese Bible Study-Temp. Suspended 週三晚禱會 Wed. Prayer Meeting | 潘羅儀儀 Joyce 鄧牧師 Rev.Boman |
| 星期四 Thur. | 10:00am | E6-E8 | 國語查經班: 以賽亞書 (M) Bible Study: Isaiah | 楊牧師 Rev. Yang |
| 星期五 Fri. | 8:00 pm | Zoom | (國) 國語禱告會(團契) | 楊牧師 Rev.Yang |
| | 8:00 pm | Zoom | (M) Prayer Fellowship Meeting | |
| | 8:00pm | E2-E4 | (粵 C) 真理團契(兩週一次) © Truthfellowship Every two week 兒童團契(第二週)Children (2 nd week) | 潘貴銀 Quintin Kimberly, Bonnie |
| 星期六 Sat. | 10:00am | E6-E8 | (粵) 呂底亞姊妹團契 (第二週) | 陳師母 鄧師母 |
| | 9:00am | E6-E8 | (C) Lydia sisters' fellowship(2 nd week) | |
| | 10:30am | Zoom | (粵) J&F 小組 (第三週)(3 rd week) | 鄧師母 鄧巧嫻 |
| | | | (粵) 家有喜樂團(職青)(第三週) (粵) 粵曲、福音粵曲(第三週) (因疫情暫停) (粵) 迦南、以諾團契(第四週) (因疫情暫停) | 黃煒恆 鄧牧師 鄧師母 Rev.Boman Frances 潘羅儀儀 Joyce |

奉獻概況 Offering :

| | Last Week 上週 | Weekly Budget 每週預算 | 2022 年(到上週止) 2022 As of Last Week | |
|-----------------|-----------------|-----------------------|--------------------------------------|---------------------|
| | | | Budget 奉獻目標 | Cummulative 累積奉獻 |
| General 經常費 | 2,497 | 4,287 | 137,184 | 165,033 |
| Mission 差傳費 | 170 | 731 | 23,392 | 24,980 |
| Total 總數 | 2,667 | 5,018 | 160,576 | 190,013 |

Founder & Pastor Emeritus 創會牧師
Rev. Pak Fai Chan 陳伯輝牧師 (1935-2020)

Cantonese Congregation 粵語堂
Rev. Boman Tang 鄧錫光牧師
boman.tang@efcwalnut.org

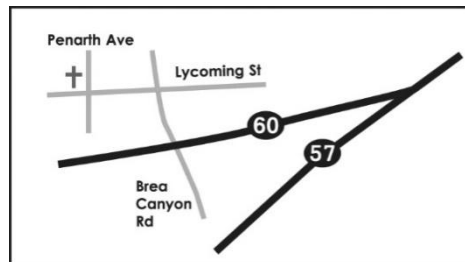
Mandarin Congregation 國語堂
Rev. Zhaohui Yang 楊朝輝牧師
zhaohui.yang@efcwalnut.org

English Congregation 英語堂
Pastor Alex Chen 陳大傑傳道
alex.chen713@gmail.com

2022 Members of the Board 執委同工名單

Chairman 主席: Samson Choi 蔡銘添
Secretary 秘書: Ulrica Hung 梁少芬
Treasurer 司庫: Kimberly Wu 吳若琪
Missions 差傳: Ellen Choi 董克瑜
Facilities 堂務: Alex Chow 周羽杰
Outreach 外展: Ken Ho 何堯偉
Congregational Activity 會務協調: Noreen Tang 鄧巧嫻

鮮花奉獻 Flower Offering: Renee & Ken Ho



777 Penarth Ave,
Walnut, CA 91789

909-598-4777

www.efcwalnut.org

教會總動員，作神百般恩賜的好管家
Church Mobilization-Be God's Good Stewards of the
Manifold Grace of God

10-各人要照所得的恩賜彼此服事、作神百般恩賜的好管家。
10 "As each one has received a gift, minister it to one another,
as good stewards of the manifold grace of God.
彼得前書 1 Peter 4:10



羅省東區
華人播道會

+

EVANGELICAL
FREE CHURCH
OF WALNUT